



— ❖ — المشتري ❖ —

اذا نظرت في هذه الايام الى الافق الشرقي في اوائل الليل استوقف  
بصرك كوكبٌ ساطع الضياء كبير الحجم لا ترى له نظيراً في كل ما حولك  
من السماء هو المشتري . وهو الكوكب الذي طالما عبده المتقدمون من  
الامم وعدوه كبير الآلهة وزعيمها وذلك لما رأوا من عظمة بهائه وإشرافه  
وبُطء حركته بين الكواكب كأنه شيخٌ جليل يخطو خطواً متثاقلاً خلافاً  
للزهرة مثلاً فانها مع شدة لمعانها الى ما يفوق لمعان المشتري غالباً سريعة  
الحركة والانتقال في فلكها ثم هي لا تظهر الا في جوانب القبة السماوية  
ولا ترتفع الا قليلاً . على انه بعد اختراع الآلات البصرية ظهر ان المشتري  
هو على الحقيقة اكبر اجرام العالم الشمسي واعظمها حجماً ومادة الى ما لا يدانيه  
فيه شيء منها بل لو جمعت تلك الاجرام بأسرها من عطارده الى نبتون  
وجعلت جرمًا واحدًا لم تزد على ثلثي حجمه ولو وضعت جميعها في كفة ووضع

هو في كفة لم تزد على خُمسي مادته

وقطر هذا السيار ٨٨٠٠٠ ميل اي ما يزيد على احد عشر ضعفاً من



ش ١

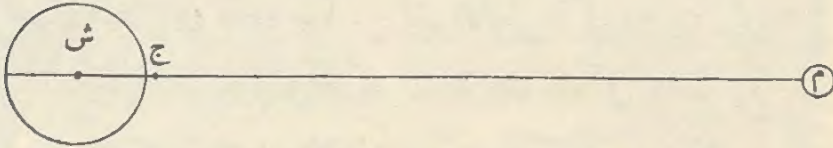
قطر الارض بحيث تكون الارض بالقياس اليه كالحمصة في جنب نارنجة  
كبيرة على نحو ما ترى في الرسم امامك وقد مثلنا فيه كلاً من هذين الجرمين



بقياسه النسبي . وهو يدور حول الشمس في فلكٍ هليلجي يبعد عنها نحو خمسة اضعاف من بعد فلك الارض . الا ان هذه المسافة تختلف بالقياس الى موقعه من فلكه فيكون في اقرب مسافاتِه عنها على ٤٨ الف الف و ٥٠ الف ميل وفي ابعداها على ٥٠٠ الف الف و ١٢٤٠ الف ميل . ويتم دورته حول الشمس في ٣٣٢ يوماً من ايام الارض او في ١١ سنة و ١٠ اشهر و ١٧ يوماً . وهو يجري في فلكه بسرعة ٤٧٠ ميلاً في الدقيقة وهي اقل من نصف سرعة الارض الا انه لسرعة دورانه حول محوره لا يزيد يومه على ١٠ ساعات ولذلك تكون حركته حول الشمس وحركته على نفسه متوافقتين بمعنى انه يقطع من فلكه في كل دورة بقدر محيطه فقط بخلاف الارض مثلاً فانها كلما دارت حول نفسها مرة تقطع من فلكها ما يعادل ٦٤ ضعفاً من قياس محيطها كما ذكرنا تحقيق ذلك في غير هذا الموضع <sup>(١)</sup> مما لعلنا سندكر سببه في فصل مخصوص ان شاء الله

ثم انه لسبب هذه السرعة في دورانه حول محوره قد اشتد تسطحه من جانب القطبين بحيث ان قطره القطبي لا يزيد على ٦٠٠ ٨٢ ميل فيكون الفرق بين قطريه نحو ٥٤٠٠ ميل ومقدار التسطح  $\frac{1}{17}$  . وقد استدل من ذلك على ان كثافته لا تزيد على ٢٤٣ من كثافة الارض غير انه باعتبار عظم جرمه تزن الاشياء على سطحه ضعفين ونصف ضعف من وزنها على الارض فالرجل الذي وزنه عندنا ٦٠ اقة مثلاً اذا نُقل الى المشتري كان وزنه ١٥٠ اقة

اما جملة مادّة المشتري فهي تبلغ نحو ٣١٠ اضعاف من مادّة الارض وهو ما يؤخذ من سرعة دوران اقماره بالقياس الى دوران قمر الارض . ولذلك فان مركز الجاذبية بينه وبين الشمس يقع الى جانب الشمس اي خارج محيطها على نحو ما تراه مرسوماً امامك بحيث يقال ان كلاً من هذين



ش ٢

الجرمين يدور حول الآخر . وذلك ان مادّة المشتري تعدل  $\frac{1}{1049}$  من مادّة الشمس ومعلوم ان قوة الجاذبية انما تكون بحسب مقدار المادّة في الجسم فاذا اخذنا متوسط المسافة بين الشمس والمشتري وهو ٨٤٥ ٤٧٤ الف ميل وقسمنا هذا العدد على ١٠٤٩ وهو مجموع اضعاف مادة المشتري في الجرمين يخرج ٤٥٣ الف ميل والمسافة بين مركز الشمس ومحيطها لا تزيد على ٤٣٠ الف ميل فيكون موقع نقطة الجاذبية المشتركة بينهما على بعد ٢٣ الف ميل عن محيط الشمس . وعليه فاذا فرضنا ( ش ) في الشكل مركز الشمس و ( م ) مركز المشتري وقعت نقطة الجاذبية المذكورة عند ( ج ) فيكونان اشبه بطرفي قبان يتوازنان على هذه النقطة

اما منظر المشتري فانه مع بعده الشاسع اذا وُجّه اليه منظار كانت الزاوية التي يُرى عليها نحواً من ضعفين من زاوية المريخ فيكون مرئي سطحه اربعة اضعاف سطح المريخ . واذا كان في الاستقبال وهو على الهاجرة رؤي سطحه بمقدار  $\frac{1}{3}$  من سطح القمر بحيث انه اذا نُظر اليه بمنظار يعظم المرئيات



اربعين ضعفاً فقط رؤي في حجم القمر بالعين المجردة  
 واول ما يستوقف نظر الراصد فيه ما يرى على سطحه من المناطق  
 المختلفة الالوان ممتدة على مؤازاة خط الاستواء منها بيضاء ومنها دكناء  
 الى الصفرة او النارجية يتخللها احياناً بقع نيرة او مظلمة اذا تتبعها الناظر  
 رآها تنتقل من الشرق الى الغرب بحيث انها تقطع سطح السيار من جانب  
 الى آخر في مدة خمس ساعات . وهذه المناطق والبقع تتبدل اشكالها بين  
 وقت وآخر فلا تثبت على منظر واحد وهذا مما يدل على انها من جو  
 السيار لا من سطحه وانما هي منظر الغيوم المحيطة به وهي تتحرك بحركة  
 السيار على محوره الا انها تموج وتنتقل في مواضعها تبعاً لحركات الرياح التي  
 تسوقها من موضع الى آخر على مثال الغيوم السابحة في جو الارض . ولذلك  
 فان انتقلها من الشرق الى الغرب ثم رجوعها بنفسها من الشرق بعد ان  
 تقطع الجانب الاعلى من محيط السيار لا يؤخذ دليلاً صادقاً على مدة  
 دوران السيار حول محوره لان الريح اذا كانت غربية زادت في سرعة  
 حركتها الى الغرب واذا كانت شرقية ثبطتها عن مشايعة حركة السيار  
 واذا ذاك لم يكن بد لتعيين مدة دوران السيار على نفسه من رصد حركاتها  
 دفمات كثيرة واخذ متوسط سرعتها . الا ان هناك امراً آخر يزيد المسئلة  
 التباساً وهو ان حركة هذه الغيوم تتفاوت سرعة وبطاً بين عرض وآخر من  
 عروض السيار فان المجاورة منها لخط الاستواء اسرع حركة من التي تليها  
 الى نواحي القطبين على حد ما يترى في حركات السفح على وجه الشمس .  
 وقد شرع الراصدون في مراقبتها منذ سنة ١٦٦٥ الا انه الى الآن لم يكبد

اثنان منهم يتفقان على تعيين مدة واحدة لدوران السيار حول محوره . على ان جملة ما هناك من الفرق لا تتعدى ٦ دقائق من الزمن فان اقل ما خرج لهم في تعيين المدة المذكورة ٩ ساعات و ٥٠ دقيقة وهو ما وجدته كاسيني في احد رصدوده سنة ١٦٩٢ واكثره ٩ ساعات و ٥٦ دقيقة وهو ما وجدته سلفاتييل سنة ١٧٧٣ . وهذا انما هو في الحقيقة تقدير حركة النجوم على وجه السيار كما قدمناه واما سطح السيار فلا يرى

على انه في سنة ١٨٧٨ تنبه اصحاب الرصد الى بقعة كبيرة على وجه السيار تبين لهم بعد تكرار المراقبة والقياس انها ثابتة في موضعها وهي بقعة حمراء بلون الآجر مستطيلة الشكل متجهة من الشرق الى الغرب على نحو ٢٥ من العرض الجنوبي يبلغ طولها نحواً من ٢٨٠٠٠ ميل في عرض ٨٧٠٠ ميل . وقد لبثت تُرى في مكان واحد وعلى شكل واحد مدة خمس سنين متوالية ثم اخذ يصف لونها شيئاً فشيئاً و بما تغير شكلها بعض الشيء ولكنها لم تزايل موضعها . فاستدل من ذلك على انها ليست غيوماً سابجة في جو السيار وانما هي شيء متصل بسطح السيار قد يكون جبلاً نتاً في ذلك الموضع . ومنذ ذلك انصرف الراصدون الى مراقبتها فلم يكن الفرق بين خارج رصد وآخر الا بضع ثوانٍ بسبب ما ذكر من تغير شكلها وتزعزع حدودها ولعل ذلك ناشئ عن السحب المكثفة لها بان تمتد احياناً على بعض اطرافها وتتخسر عنها احياناً . والذي يؤخذ من جملة رصددهم لها ان دورة هذا السيار على محوره تتم في ٩ ساعات و ٥٥ دقيقة و ٣٨ ثانية ثم ان محور المشتري اشبه بخط قائم على سطح فلكه لان ميله لا يتجاوز



ثلاث درجات ولذلك لا تتميز فيه فصول السنة فهو في ربيع دائم والليل والنهار فيه متساويان ابدًا غير ان النهار يكون اطول قليلاً بسبب الشفق وكذلك درجة الحرارة في كل عرض من عروضه لا تتغير طول السنة .  
وايس هناك اقاليم ذات برد قارس لان الشمس لا تغيب عن شيء من سطح السيار الامدة الليل الذي هو اقل من خمس ساعات في جميع عروضه على السواء والمنطقة الحارة هناك لا تتجاوز ثلاث درجات على كل من جانبي خط الاستواء كما ان الدائرة المتجمدة لا يتمدى قطرها ست درجات حول كل من القطبين

اما ما يصل الى المشتري من حرارة الشمس وضوئها فهو  $\frac{1}{27}$  مما يصل الى الارض لان سطحها يُرى من هناك على مثل هذه النسبة ولذلك كان المتبادر الى الذهن ان جوّه ابرد من جو الارض. لكن الذي يظهر ان الامر بالخلاف كما يُستدلّ عليه من الابخرة العظيمة المنتشرة حوله وكثافة الغيوم التي تحجب جرمه وما يحدث فيها من الاضطرابات العظيمة مما يدل على ان الجوّه هناك احرّ كثيراً من جو الارض . فانه بعد ان يلبث احياناً مدة اشهر على غاية السكينة اذ تعصف فيه زوابع هائلة على مساحة عظيمة قد تكون اوسع من الارض بأسرها . ومن الغريب أن قد رُصدت بعض الزوابع الثائرة هناك فكانت سرعتها ١١٠.٠٠٠ ميل في الساعة اي اكثر من ٣٠ ميلاً في الثانية ومعلوم ان العاصف عندنا اذا بلغت سرعته ١٠٠ ميل في الساعة دمر كل شيء يمرّ به فما الظنّ بعاصف تبلغ سرعته وشدته ألفاً ومئة ضعف مما ذكر . وهذا مما يدل على ان هذا السيار لا يزال

حارّ السطح لان مثل ما ذكر لا يمكن ان يكون صادراً عن مجرد حرارة الشمس الواصلة الى هناك

اما الخلائق الحية على سطح المشتري فما يُستبعد وجودها الآن الا ان يكون شي من غريب انواع النبات والحيوان التي يمكن ان تعيش بين تلك الاضطرابات والانقلابات الهائلة على نحو ما كان في الارض في اوائل الازمنة الجيولوجية ولعله لا يبرد سطحه ويصير اهلاً لسكنى خلائق من مثل ما في الارض الا بعد آلاف كثيرة من السنين . وسنعود الى تامة الكلام في هذا السيار في احد الاجزاء الآتية ان شاء الله

### اللباس والجسم

من المعلوم ان اول غرض يُقصد من اللباس هو وقاية الجسم من الحرّ والبرد فهو لا بد ان يختلف تبعاً للفصل والاقليم والسنّ بحيث تبقى الحرارة الغريزية على درجة واحدة في الجسم لانها اذا انحطت او ارتفعت درجة واحدة عن ميزانها الطبيعي الذي هو ٣٧ من السنتغراد كان الجسم عرضة للخطر ولذلك كان اعتدال حرارة الجسم من الشروط التي لا بد منها لبقاء الحياة

ولا يخفى ان الجانب الاكبر من الحرارة الغريزية انما يتوزع عن سطح الجسم ولذلك وجب ان يُختار من اللباس ما يقف في طريق انبعائها وتبددها ولما كان الهواء من اضعف الموصلات للحرارة كان افضل الملابس اكثرها حبساً للهواء بحيث يكون الجسم محاطاً به بطبقة منه تكفل بحفظ



حرارته عليه وتمنع نفوذ البرد اليه من الخارج  
وقد تكررت مباحث العلماء وتجاربهم لتعيين الملابس الوافية بهذا  
الغرض وآخر امتحاناتهم ما اجراه المسيو. بَرَجُونِيَاي استاذ العلم الطبيعي في  
مدرسة الطب بكلية بوردو فانه اتخذ اسطوانة فارغة من النحاس الاحمر  
بقدر جذع الانسان فلأها ماء جعل حرارته تتجدد على ما يقرب من ٣٧  
ووضعها في غرفة باردة تحط حرارتها عن حرارة الاسطوانة ٢٥ ثم البسها  
ضروباً مختلفة من الثياب وقاس الزمن الذي كانت فيه حرارة الاسطوانة  
تبرد وهي مكسوة بكل واحد من تلك الملابس مع تعيين مقدار البرودة  
الى ١ من الدرجة

وكان من خلاصة تجاربه ان افضل الأقمصة وقاية من البرد ما كان  
متخذاً من الفلانلة القطنية وتليها في ذلك الاقمصة الصوفية المعروفة بالاقمصة  
الصحية ( وهي المضاعفة النسج من الصوف الخالص ) مع أن ثمنها يفوق  
ثمن الاولى بثلاثة اضعاف . ودون هذه الاقمصة القطنية ذات النسيج  
المتباعد . على ان الفلانلة الجديدة افضل وقاية من العتيقة التي قد تكرر  
عليها الغسل

اما الدُّرّاي الملابس الخارجية فافضلها الفراء التي فروها الى الظاهر  
وبطاتها من جوخ وتليها التي فروها الى الداخل والجوخ من الخارج  
ثم ان اعضاء الجسم تتفاوت في الحرارة فلا بد من مراعاة ذلك في  
اللباس فان الناحية الامامية من الساقين والركبتين والقدمين اقل حرارة  
من سائر الجسم لقلة العضلات هناك فلا بد من جعل اللباس على هذه

المواضع وافيّاً بتدفّتها فإن من يجد برداً في رجله إنما يكون من قبل خفة  
الملبوس فيهما . وقد جرت العادة ان نحسهما في الجوارب ونضغط عليهما  
بالخذاء وهو على الغالب مصبوغ بالسواد اي ملوّن بأشدّ الالوان ايصالاً  
للحرارة فلا جرم ان ما اصطالحنا عليه في كسوة الرجلين يعدّ من أعوان  
الذرائع على خروج الحرارة وانطلاقها

وذكر غيره شروطاً أخر لصلاحية اللباس منها ان يكون نسيج  
الثوب رخواً لانه كلما كان ألين كان المقدار الذي يدخره من الهواء اعظم  
قال ولهذا يكون الصوف المنسوج نسيجاً خشناً أشدّ ادفاءً من المنسوج نسيجاً  
دقيقاً ناعماً وتكون الانسجة المخملة اوقى لحرارة الجسم من اللسآء المدمجة  
ومنها الوان الملابس فان الانسجة السوداء والمشرّبة الالوان تكون  
الحرارة أشدّ نفوذاً لها من الملابس البيضاء والصفية الالوان ومن مقتضى  
ذلك ان تكون الالبسة السوداء ابرد في الشتاء واحرّ في الصيف من  
الالبسة البيضاء وفضلاً عن ذلك فقد علّم بالتجربة ان الملابس البيضاء  
ابطأ تشرباً للروائح وغيرها من الجواهر المنتشرة في الهواء من كل نوع  
ولذلك ينبغي ان تختار في الاماكن التي يُحشى منها عدوى بعض الامراض  
ثم ان اكثر المنسوجات قبولاً لامتصاص الرطوبة هي ابردها وابلغها  
في ذلك الكتان والقنب لسعة المسام في اليافهما ويليها القطن ثم الحرير  
ثم الصوف ولذلك اذا ترطب الصوف كان ابطأ جفافاً . اما باعتبار الالوان  
فالابيض على كل حال اقل امتصاصاً للرطوبة فهو من جميع الالوان افضل  
الالوان واهراها بأن تختار صيفاً وشتاءً . انتهى



❦ دلالة الاقوال على الصفات والافعال ❦

بقلم حضرة الاستاذ الفاضل عيسى افندي اسكندر المملوف مدرّس آداب العربية  
والخطابة في الكلية الشرقية في زحلة

لا تحسب الناس سوءاً متى تشابهوا فالناس أطوارٌ  
وانظر الى الاحجار في بعضها ماءً وبعضٌ ضمنها نارٌ  
قرأت في احد اجزاء السنة الماضية من الضيآء استدرأ كاشافاً دجينة  
يراعة حضرة السريّ الالمعيّ عزّلو احمد بك تيمور فذكرني اقتراح حضرته  
بما كنت قد بدأت بجمعه منذ سنوات من اقوال الكتاب والشعراء التي  
تدل على صفات واخلق قائلها أو تخالفها وحال دون اتمامه بعض الشواغل  
فاخترت مما جمعته ما سأورده في هذه المقالة راجياً ان تنال الزلفي لدى  
ادبائنا الكرام وتمهد لي من حلمهم عذراً عما لعاني فرطت فيه أو أفرطت  
ولقد تضاربت الآراء في شأن دلالة الاقوال على صفات قائلها  
واخلاقهم فمن ذاهب الى ايجاب ذلك حتى قال العرب « العلماء تحت سنّ  
اقلامهم » وقال الفرنسيون « الانشاء هو الانسان » وقال الانكليز  
« يكون الرجل كما يتكلم » وجاء في الكتاب المقدس « من فضلة القلب  
يتكلم اللسان » . وكان ابراهيم الخواص من اهل القرن الثالث للهجرة يقول  
أربع خصال عزيزة « عالمٌ يعمل بعلمه وعارفٌ ينطق عن حقيقة فعله  
ورجلٌ قائم لله بلا سبب ومريدٌ ذهب عنه الطمع » الى غير ذلك مما يؤيد  
هذا الرأي كقول حسّان بن ثابت

وانما الشعر لب المرء يعرضه على المجالس ان كياساً وان حُماً  
وان اشعر بيت انت قائله بيت يقال اذا انشدته صدقا  
ومن ذاهب الى سب ذلك حتى قال الحافظ ابو الخطاب بن دحية  
في الفتح بن خاقان « انه كان خليع العذار في دنياه ولكن كلامه في تأليفه  
كالسحر الحلال والماء الزلال » وانشد دعبل  
يا جواد اللسان من غير فعل ليت في راحتك جود اللسان  
وسئل اسحق الموصلي عن سجناء اولاد يحيى بن خالد البرمكي فقال  
« اما الفضل فيرضيك فعله . واما جعفر فيرضيك قوله . واما محمد فيفعل  
بحسب ما يجد »

ولذلك رأينا ان نقسم الكلام الى ثلاثة ابواب نورد فيها باختصار  
ما يؤيد كل مذهب فنقول

(١) من تدل اقوالهم على صفاتهم وافعالهم  
نعرف من هؤلاء السموال بن عاديء الذي تضرَب الامثال بوقائه  
ومن وقف على قصة دروع امرئ القيس المودعة عنده وحفظه اياها مع  
تهدد طالبيها بقتل ابنه ثم قتلهم اياه وهو لم يخفر للمهد ذمة رأى ان قوله في  
قصيدته الشهيرة مرآة نفسه واخلاقه وكفاه فخراً قوله منها  
اذا المرء لم يدنس من الاثوم عرضه فكل رداء يرتديه جميل  
وان هو لم يحمل على النفس ضيمها فليس الى حسن الثناء سبيل  
واي ضيم اشد من قتل ولده بمرأى منه ومسمع وهو لم يخاف وعده  
ومنهم معن بن زائدة الشيباني من اجواد العرب وهو القائل



دعيني انهب الاموال حتى اعف الاكرمين عن اللثام  
ومن قرأ حادثة البيت من الشعر الذي كتبه الشاعر على خشبة وطرحه في  
القناة التي كان جالسا بجانبها تعجب من كرمه وبسط يده في العطاء حتى  
ان ذلك الشاعر لو لم يدب الظن به لاستنزف مال معن من درهم ودينار  
ومنهم حاتم الطائي الذي وصفه ابن الاعرابي بقوله « انه كان جوادا  
يشبه جوده شعره ويصدق قوله فعله » وشعره كله حث على الكرم فنه  
قوله يخاطب امرأته

اذا ما منعت الزاد فالتسي له اكيلا فاني لست آكله وحدي  
فاني لعبد الضيف ما دام ثاويا وما في الا تلك من شيمة العبد  
ولم يكن حاتم يمسك شيئا ما عدا فرسه وسلاحه فانه كان لا يوجد  
بهما ولكنه جاد بفرسه في سنة مجدية

ومنهم الحطيئة الهجاء الذي طاف الحي ليجد من يهجو به بعد ان  
هجا اهل منزله ولما لم يجد احدا رأى وجهه في بركة ماء فجهأ بيت مشهور  
ومنهم محمد بن الجهم من رؤساء البخلاء قال لمن طلب منه علامة  
استثقاله لمجالسيه ان علامة ذلك قولي « يا غلام هات الغداء ». ومن قواله  
الدال على بخله « منع الجميع ارضي للجميع »

ومنهم ابراهيم بن ادهم العجلي الباخي كان مضرب المثل في الزهد  
فلما قيل له لم تجتنب الناس انسا يقول

ارض بالله صاحبا وذر الناس جانبا

ومنهم عنزة المشهور بكثير من الصفات الحسنة تجدد في معانيه وديوانه

أثر اخلاقه ولا سيما في البسالة فإنه هو القائل وليس وراء ذلك مذهب  
لشجاع أو حازم

ان المنية لو تمثّل شخصها لي في المعراج طمعتها في الأول  
واذا حملت على الكريهة لم اقل بعد الكريهة ليتني لم افعل  
ومنهم ابو فراس الحمداني ابن عم ناصر الدولة وسيف الدولة الحمدانيين  
اشتهر بشجاعته وطيب اعرافه وجميل خلاله وهو القائل في قصيدته الشهيرة  
أراك عصي الدمع شيمتك الصبرُ أما للهوى نهبي عليك ولا أمرُ  
فأصدأ حتى ترتوي البيض والقنا واسغب حتى يشبع الذئب والذئبرُ  
وما حاجتي بالمال أبني وفوره اذا لم يفِرْ عرضي فلا وفر الوفرُ  
هو الموت فأختر ما علا لك ذكره ولم يمت الانسان ما جني الذكرُ  
ومنهم حميد الأرقط هجّاء الاضياف المبخّل يقول واصفاً اكل ضيفه  
ما بين لقمة الأولى اذا انحدرت وبين اخرى تليها قيدُ أظفور  
ويقول في محل آخر

تجهز كفاءه ويحدر حلقة الى الزور ماضمت عليه الانامل  
وليس وراء هجاء الضيف مزيد على شدة البخل لأن الاعراب يفتخرون  
بقري الاضياف

ومنهم أبو العلاء الممرّي فيلسوف الشعر المشهور بتواضعه يقول  
دُعيتُ أبا العلاء، وذاك مَيَّنْ ولكنَّ الصحيح ابو النزول  
ومنهم ابن هرمة المشهور بادمانه الحمرة يقول  
أسأل الله سكرةً قبل موتي وصياح الصبيان يا سكران



ومنهم ابراهيم الرقي وابن السماك العجلي المشهوران بزهدهما كان كل  
كلامهما في الزهد فكانت ذوب صفاتهما ومن كلام ابن السماك «من جرّعه  
الدنيا حلاوتها بميلها اليه جرّعه الآخرة مرارتها بتجافيا عنه»  
ومنهم ابن بسّام حطيئة عصره الذي لم يسلم احد من لسانه هجا  
والده بقوله

هبك عُمِرْتَ عمر عشرين نَسْرًا    اُتِرَى اَتِي اموت وتبقى  
فلئن عشتُ بعد موتك يوماً    لأشَقَنَّ جيب مالك شَقًّا  
ومنهم ابن ابي رندقة الطرطوشي الاندلسي صاحب كتاب سراج  
الملوك وهو جالسٌ في مخدعه زاهداً متورّعاً يقول  
اعمل لمعادك يا رجلُ    فالناس لدنياهم عملوا  
واذخر لمسيرك زاد تقي    فالقوم بلا زادٍ رحلوا  
(ستأتي البقية)

### الكلية الشرقية

ما برحت هذه المدرسة آخذة في الترقى والاتساع سنة عن سنة كما  
دل على ذلك ما جاء في كتابها السنوي الذي صدر في اواخر شهر يوليو  
من السنة الحالية وهو ختام سنتها السادسة . ولا غرو فيما بلغت اليه من  
النجاح الباهر في هذه السنوات القليلة مع ما اشتهر من غيره واهتمام حضرة  
رئيسها الألمي الخوري بولس الكفوري وما وقف عليها من المثابرة والدأب  
في التماس كل ما يؤول الى جمعها مورداً لطلاب العلم من جميع آفاق الشرق

ومع ما يبذله حضرات اساتذتها الافاضل من الجهد في صحة التدريس واجرائه على ما يقتضي من الدقة والاخلاص في توخي الفائدة على اتم وجوها وذلك فضلاً عما هو معلوم من حسن موقعها الصحي مما سبق وصفه في هذه المجلة بما يعني عن اعادته في هذا الموضع

والمدرسة تشتمل حالاً على ثلاث دوائر للتعليم وهي الابتدائية والاعدادية والعلمية ومدة التدريس في الاولى منها سنتان وفي الثانية ثلاث سنوات وفي الثالثة اربع

اما الدروس التي تُتلقَى في هذه الدوائر فهي من اللغات العربية والتركية والفرنسوية والانكليزية بآدابها وفروعها مع الانشاء والترجمة من هذه اللغات واليها . ثم الطليانية واليونانية واللاتينية والعبرانية لمن يطلبها . ومن العلوم الرياضيات بانواعها من الحساب والجبر والهندسة والمساحة وما يتصل بها وعلم الحقوق والموسيقى والرسم والتصوير والجغرافية والتاريخ والاقتصاد والهيئة والكيمياء والطبيعات والحيوان والنبات وطبقات الارض والفلسفة الادبية والعقلية

وفي المدرسة مكتبة حافلة تشتمل على كثير من الكتب والمعجمات والمجلات والجرائد العلمية والادبية والتاريخية في العربية والتركية والفرنسوية والانكليزية ومعرض يحتوي على كثير من الامثلة البديعة للمعادن والانبث والحيوانات والاثريات وغيرها

وفيها جمعية علمية تُعقد من متقدمي تلامذتها يُتَمَرَّن فيها على الخطابة والالقاء والمناظرة في المسائل العلمية والادبية واللغوية والتاريخية وهي تعقد



جلساتها مرة في كل خمسة عشر يوماً بحضرة رئيس المدرسة ورئيس الجمعية والاساتذة والادباء وتلقى فيها الخطب والمباحثات وقد جاء في لائحة المدرسة انها تنوي احداث ثلاث دوائر اخرى للزراعة والتجارة والصناعة . واذا وُجد من يطلب الاستعداد للطب او الصيدلة او التجارة في اللغة التركية فهي تكفل له ذلك بشرط ان يكون الطالبون له من خمسة فما فوق

ومما لا بد من ذكره هنا ان المدرسة لا تتعرض لمذهب من المذاهب فهي تقبل الطلاب من جميع الطوائف على السواء وتخرج الجميع في الفضائل والعلوم وتبث فيهم روح الالفه والوطنية . وقد ندبت في هذه السنة احد علماء الاسرائيليين لتدريس اللغة العبرانية لابناء هذه الطائفة وتلقينهم التعليم الديني وكفى بهذا دليلاً على صحة وطنيتها وعدم تحيزها الى فريق دون فريق

اما المرتب السنوي فهو اثنا عشرة ليرة عثمانية فقط في مقابلة التعليم والطعام وما يتبع ذلك من الخدم المدرسية وهي ولا ريب من اقل ما يُدفع في سائر المدارس

فنحن نكرر ثناءنا على منشي هذه المدرسة من رجال الرهبانية الباسيلية الكريمة لما سمت اليه همهم من هذه النهضة الشريفة وما يبذلون في هذا السبيل من المال والسعي خدمة للعلم والوطن ونسأل الله ان يأخذ بايديهم للبلوغ الى غاية ما يقصدون من هذه المأثرة الكريمة والمبررة العميمة كما ننحس اهل الوطن العربي في القطرين الشامي والمصري ان يقبلوا

على هذه المدرسة بآبائهم واثقين بانهم سيخرجون منها وهم اهل علم صحيح وتهذيب كامل وأعاون صدق للوطن والوطنية وفي يقيننا ان الحكومة السنية في ذلك الجانب ستوجه التفاتها الى هذا المعهد العلمي القائم بتربية الناشئين على ما تقتضيه مصلحتها ومصلحة البلاد واخراجهم رعايا امناء يخدمون الدولة والوطن بتمام الصدق والاخلاص والله ولي التوفيق

### — اختفاء سرّي —

وردتنا تحت هذا العنوان الرسالة الآتية فأثبتناها بحروفها

جاء في احدى الجرائد الفرنسية التي تُطبع في هذا القطر تحت

العنوان المذكور ما تعريبه

« ذكرنا امس ان سرّ اختفاء المسيو توفيق قزح المترجم في المحكمة المختلطة لا بد ان يسفر عن قصد دخوله في الرهبانية فانه منذ كان في الرابعة عشرة من العمر عزم على هذا الامر لکن والده مانعه ممانعة شديدة . غير ان القى ما برح مذ ذاك يكثر من مخالطة الرهبان حتى انه في هذه الايام دُفع بعامل وحي لا يُقهر الى الدخول في احدى الرهبانيات ويقولون الآن انه بعد ان قبض راتبه يوم السبت ( ١ اكتوبر ) ذهب الى منزله فاعطى والدته مبلغاً منه ثم خرج من دون ان يطلع احداً على قصده فجاء المحطة وسافر الى الاسكندرية وهناك ركب في الباخرة كليو بطرا احدى بواخر الشركة النمساوية قاصداً فينيسيا ومنها يصل الى كرا كوفيا حيث يوجد دير للابتداء يخص طغمة الجزويت » .....

ولقد اسفت عند قراءة هذا النبأ لامرین اولهما انی اعرف المذكور من زمن طويل واعلم ان له أماً ارملة واختاً غیر متزوجة لاعائل لهما سواء فتركهما في حالة یرق لها كل قلب صخري ما خلا قلوب جماعة لا یهتمهم الا تكثیر اعوانهم مهما نشأ وراء ذلك من الشر... والثاني علمي بانه لم یختار الرهبانية الا باغراء اولئك الآباء علی ما اشتهر من عاداتهم وقد كنت اتوقع له ذلك من ايام وجوده في مدرستهم لانهم من ذلك الحین كانوا یدورون من حوله ویزینون له الدخول في سلكهم كما كانوا یزینون لي وكما تؤیده رواية الجريدة المذكورة . وبلغني انه بعد دخوله في خدمة الحكومة كان لا یخلو يوم من زیارة احدهم له او من زیارته لهم في دیرهم الى ان اخذوه في حبالتهم . علی ان هذه لیست اول مرة حدث فيها مثل هذا من اولئك الذین یسمون انفسهم مهذبی الشیبة ولا اعيد علی القراء ما لا یزالون یدكرونه من حدیث الشاب الذی اختطفوه من عهد قریب وأرغموا علی رده . ولكي یكون اهل التلامذة علی بینة كاملة مما یفعل اولئك الآباء اعرب لهم الفصل الذی یتعلق بذلك من كتاب « تعالیم الجزویت السریة <sup>(١)</sup> » وهو هذا مترجماً بالحرف

### « الفصل الثالث عشر »

في الطرق المؤدية الى اختیار الشبان وقبولهم في الجمعية وكيفية اكنسابهم  
١ يجب العمل بغاية الحزم والتروی لاختیار شبان من اصحاء العقل

(١) جاء في مقدمة هذا الكتاب ما تعریبه یدجب الحذر الشدید من وقوع هذه التعالیم في ایدی الاجانب لانها تؤدي الى سوء اعتقادهم بنا وان حدث ذلك



والبنية ومن اولاد الاشراف او على الاقل من الذين حازوا احدى هاتين الصفتين

٢ لتسهيل استمالتهم الى جمعيتنا يجب على رؤساء المدارس والمعلمين ان يظهروا لهم محبتهم الخصوصية في غضون التعليم وفي خارج وقت المدرسة ويقنعوهم بعظم مسرة الله ممن يخصص نفسه وكل ما يملكه له وخصوصاً اذا كان منتظماً في جمعية ابنه (يسوع)

٣ عند سنوح الفرص يجب ان يُستصحَبوا في المدرسة أو في الحديقة أو في التزهات الخصوصية وان يكونوا مع جماعتنا في اوقات الرياضة والراحة بحيث يمكنون الالفة بينهم وبينهم بالتدريج لكن يحترزون من ان تؤذي هذه الالفة الى الاستخفاف

٤ يجب على جماعتنا ان يجتنبوا معاقبتهم اذا اذنبوا ولا ينزلوهم في الذي يفرضونه عليهم منزلة غيرهم من بقية التلاميذ

٥ ليملكوا قلوبهم بهدايا صغيرة وامتيازات تناسب سنهم وليجعلوا محادثتهم لهم في الامور الروحية ترغيباً لهم

٦ ليطعموا في قلوبهم انهم لم يُختاروا دون سواهم من بين سائر الذين يترددون على المدرسة نفسها الا لان هناك عناية الهية خاصة بهم

٧ عند سنوح فرص اخرى ولا سيما في وقت القاء النصائح والارشاد يجب ان يخوفوهم بالهلاك الابدي اذا لم يخضعوا للدعوة الالهية

٨ اذا الحوا في طلب الانتظام في الجمعية فليؤجل قبولهم ما داموا على

(لا سمح الله) فلننكر ان تكون هذه اغراض الجمعية .....

ذلك الاحاح واذا ظهر منهم تغير عن عزمهم يبادر الى تلافيهم بكل نوع من وجوه الملاطفة

٩ يجب ان يحذروا تحذيراً مشدداً من ان يكشفوا احداً من اصدقائهم حتى آباءهم وامهاتهم بما عزموا عليه قبل ان يتم قبولهم في الجمعية . وانه اذا سؤلت لهم انفسهم العدول عن عزمهم فلم ولرجال الجمعية ان يفعلوا ما شاءوا ( ؟ ) . واذا اتفق لهم مثل ذلك بعد الابتداء او بعد ان يندروا نذوراً بسيطة وامكن التغلب عليه ينبغي ان لا تُترك فرصة لتنشيط عزمهم بتذكيرهم ما سبق من وعودهم

١٠ لما كانت الصعوبة العظمى في استمالة ابناء الكبراء والاشراف واعضاء مجلس الشيوخ لانهم يكونون في حجور آباءهم وهم يريدونهم بقصد ان يخلفوهم في وظائفهم وجب ان يتخذ السبيل لاقناعهم بواسطة اناس من اصدقائهم لا من رجال الجمعية بان يطلبوا من آباءهم ان يرسلوهم الى اقاليم اخرى او الى مدارس بعيدة من التي يعلم فيها اناس من جماعتنا . وذلك بعد ان تُرسل الى اولئك المعلمين الافادات التي تعرفهم صفات اولئك التلاميذ ودرجتهم لكي يعلموا كيف يكتسبون مودتهم وميلهم الى الجمعية من اقرب السبل واوكدها

١١ ومتى تقدموا شيئاً في السن ينبغي ان يمتنوهم على بعض الاعمال الروحية فان هذه الوساطة قد افادت كثيراً بين الالمان والبولونيين

١٢ من واجباتهم ايضاً ان يسألوهم في همومهم واحزانهم على ما تستدعيه حالة كل منهم ودرجته وان يسردوا عليهم في تلك الحال مواعظ

وارشادات يحذرونهم بها من سوء استخدام الاموال ومن الإعراض عن  
 سعادة الدعوة الالهية التي من استخفّ بها كان جزاؤه العذابات الجهنمية  
 ١٣ وعلى رجالنا لكي يستميلوا الآباء والامهات الى موافقة ابنائهم  
 على دخول جمعيتنا ان يصفوا لهم سمو منزلتها بالنسبة الى بقية الرهبانيات  
 وصلاح اعضائها وعلمهم وشهرتهم الطائفة في جميع أنحاء المعمور وما لهم  
 من رفعة المقام والاعجاب في نفوس جميع البشر من كبير وصغير . وليعدّدوا  
 لهم الامراء والكبراء الذين عاشوا في هذه الجمعية وهم على تمام الارتياح  
 سواء كانوا من الذين ماتوا فيها او الذين لا يزالون على قيد الحياة . ثم  
 ليذكروا لهم مقدار مسرة الله بالشبان الذين يخصصون انفسهم له ولا  
 سيما في جمعية ابنه وانه لأفضل من ان يحمل الرجل نير السيد (له المجد)  
 وهو في سن الشباب . واذا احتج الاب والام بمحاذرة ولدهما فليشرحوا  
 لهم سهولة قوانين جمعيتنا وانه ليس هناك امر يصعب احتماله ما خلا المحافظة  
 على النذور الثلاثة . وفوق ذلك كله فانه ليس شيء من تلك القوانين اذا  
 خولف يُحكّم على مخالفه بانه قد اقترف خطيئة ولو عرَضية » انتهى

احد المتخرجين في مدارس الجزويت

بالقطر المصري

الاسئلة والآثار الادبية في الجزء الآتي ان شاء الله



## فَكَانَ هَآئِلٌ

— الكولونيل جبرار<sup>(١)</sup> —

— ١ —

كان بين كتائب الجنود الفرنسية على عهد نابوليون الاول كتيبة من الفرسان تدعى « الهوسار » وكان يقود هذه الكتيبة فتى من اشجع الابطال لا يهاب الموت ولا تروعه المهالك يقال له الكولونيل جبرار وقد رافق نابوليون في اكثر غزواته وكان له في كل محل وطئته قدماؤه حادث ذو بال . فلما انتقضت الدولة البونابرتية استقال جبرار وكان قد اصبح ذا ثروة صالحة فعزم ان يستريح ما بقي له من العمر بعد التعب الذي قاساه في اثناء خدمته تحت امرة ذلك الامبراطور الذي لم يكن يستريح ولا يريح وجمع الاتفاق ذات يوم الكولونيل جبرار ببعض ضباط الجيش في احد الاندية فدعوه لتعاطي شيء من الشراب ولما جلس احاطوا به احاطة الهالة بالكوكب وطلبوا منه ان يقص عليهم شيئا من اخباره الشخصية . وانتبه احدهم الى ان اذنه اليمنى كانت مقطوعة فسأله عن ذلك . فتبسم جبرار تبسم الكبر والخيلاء وكأنه تمثل امامه الاخطار التي خاض غمارها ونجا منها فأعجب يبسائه وشعر في نفسه انه اشد بسالة من سامعيه فقتل شاريه وتصدّر على كرسيه ثم تناول كأساً من الخمر فجرعها مرة واحدة واجل نظره في وجوه الضباط المحيطين به وبدأ يقص عليهم احدي الحوادث التي اتفقت له فقال

يصعب عليّ ايها الاخوان ان اعدد لكم المدن التي زرتها او مررت فيها ولا سيما التي دخلتها دخول المنتصر في مقدمة ثماني مئة فارس يجرون على اثري كأنهم ابالسة الجحيم . وكنا اذا تقدم جيشنا سارت الفرسان في طليعة الجيش العام وسارت

فرقتي في طليعة الفرسان وسرت انا في طليعة فرقتي فكنت اكون الاول في دخول البلاد والاطلاع على احوالها . ولم يتفق لي ما ساءني من جميع المدن التي زرتها كما استأثرت من مدينة البندقية ( فينيسيا ) بايطاليا وهي كما تعلمون مبنية على الماء . ولذلك لم يسعني ان ادخلها بالفرسان الذين معي فاضطررنا عند دخولها ان تركنا معظم الجيش في كلرمون مع المدفعية وفرسان الهوسار وذهب اليها القائد سوشاي فقط بعساكره المشاة وانتدبني مساعداً له وقد عزم ان يشترك بجيشه في تلك المدينة وفيها اصابتني الحادثة التي اقصها عليكم الآن

فلما دخلنا المدينة الغيتنا مأوى لاناس كالاسماك لا يعيشون الا في المياه . اما ابنتها ففخيمة جداً ولا سيما كنائسها واعظمها كنيسة القديس مرقس التي لم ار في جميع سفراقي ما يضاهاها في العظمة والزخرفة والهندسة . ولقد أعجبت جداً بما رأيته في هذه المدينة من بدائع النقوش والصور بيد أنني لم اقف عند معرفة اهمية الصور فقط بل عرفت مصورها ايضاً . وقد شابهني في حسن الذوق نابوليون نفسه لانه حالما استولى على المدينة اختار عدة من صورها البديعة فارسلها الى باريس وفعل فعله كثير منا . وكانت قسمتي صورتين اخترتهما احدهما صورة العذارى المبعوثات والاخرى صورة القديسة بربارة . ولا انكر ان بعض رجالنا قد اساءوا بان شوهوا التماثيل ومزقوا الصور ففاظوا بذلك الشعب الذي كان تعلقه شديداً بهذه التحف

وكان امام الكنيسة الكبرى دكة عليها تمثال قائم على اربعة من الجياد بديعة الصنعة وهذه ايضاً انزلها جنودنا وارسلوها الى فرنسا فاشتد ذلك على الشعب وبكوا اسفاً وحزناً . ولما كان اليوم الثاني عشر من دخولنا المدينة وجدنا جيشاً من رجالنا طافية على وجه المياه انتقاماً وتشفيماً فهاج ذلك غيظ الجنود وعمدوا الى تشويه جميع التماثيل وانزال الصور وتكسير الزجاج الملون الذي تزين به البيوت فازداد بذلك حق الشعب فكانوا يترصدون الفرص للانتقام من الجنود حيثما استفردوهم وفي اي وقت اتفق لهم الظفر بهم

اما انا فكنت في شغل عن ذلك لاهتمامي بامور اخرى وكان من طبعي اني

اية بلدة دخلتها اسعى في تعلم لغتها وكنت لهذا السبب ابحث دائماً عن فتاة تروق لي عشرتها فاصرف وقتي معها واتعلم كلامها . لان الاختبار دلني على ان هذه الطريقة هي افضل طريقة لتعلم اللغات فما بلغت الثلاثين من عمري حتى كنت اتكلم بجميع لغات اوربا تقريباً

وقد وقفت في البندقية الى وجود معلمة تدعى لوسيا كنت اجالسها واقتبس من كلامها وهي من اسرة شريفة وقد كان جدها دوج المدينة ابي رئيس جمهوريتها . اما جمالها فكان رائعاً ومتى قلت عن الجمال انه رائع ينبغي ان تعلموا ما اعني اي انه لا يفوقه جمال . ومن جميع الفتيات اللواتي عرفتهن لم يكن اكثر من عشرين واحدة يمكنني ان اطلق عليها هذا الوصف . وكان سبب معرفتي بها انه كان في بيت ابيها عددٌ وافر من الصور البديعة فامر القائد سوشاي بعض رجاله ان يأتوه بها واتفق ان دخلت ذلك القصر فوجدت الجنود يحاولون نزع الصور ورأيت لوسيا والديها واقفين يبكون فائر في ذلك المنظر وزجرت الجنود عن فعلهم فلم يستطيعوا مخالفة اوامري وخرجوا من القصر بدون ان يأخذوا شيئاً . فشكرني على ذلك الفتاة والداها شكراً عظيماً وتمكنت بيننا بعد ذلك صلة الصداقة فاتخذت الفتاة مدرسة لي حسب عوائدي واحببني جداً كما احببتها . وكنت اود ان اتخذها زوجة كما فعل كثيرون غيري من الضباط ولكن لا يخفى عليكم ان مخاطبكم كان يرى بعينه النقادة ما امامه من الاسفار والحروب وكان يعلم ان قلبه انما خلق ليحب لا ليتزوج وكيف يمكنني الزواج وانا اعشق سفي وحصاني وكنيتي وامبراطوري فضلاً عن حب والدتي التي علي ان اعولها واهتم بها

ذكرت لكم ان القائد سوشاي اختار البندقية لمشاؤه واختار قصر الدوج دندولو لسكناء مدة ذلك الفصل ولما كنت مساعده كان يتعين علي السكنى معه . فاتفق لي ليلة ان حضرت في محل تشخيص مشهور وعدت الى القصر عند منتصف الليل فلم اكده ابلاغه حتى تصدى لي فتى دفع الي كتاباً من حبيتي لوسيا ورأيت قارباً ينتظرني ففتحت الكتاب واذا به من لوسيا تقول فيه ه انني في خطر عظيم واطلب



حضورك في الحال . وتعلمون ايها الاخوان ان الرجل الفرنسي ليس عنده لمثل هذه الدعوة الا جواب واحد فلم اكد اتم تلاوة الكتاب حتى صرت في وسط القارب ودفعة الملاح عن الشاطئ فسار بنا في ظلمة تلك القناة . ولما جلست على المقعد الخشبي تأملت في الملاح فالفيتة رجلاً طويلاً القامة واسع الصدر شرس الهيئة خبيث المنظر فكأنه لم يبال بي فجلس ورأى وجعل يحذف بمنتهى قوته وكان من طبعي الاحتراس في أية بلدة غريبة دخلتها غير انني في تلك الليلة لم اكثر بشيء ولم يكن خنجري ولا غدارتي معي بل لم يكن معي من السلاح سوى سبقي الذي لم يفارقني قط . ومع ذلك فقد كنت غير مهتم بشيء بل وليت الملاح ظهري وانا أتوقع الوصول الى الحبيبة لوسيا واغائتها من الخطر الذي هي فيه . وكانت طريقنا في قاة مظلمة لا ينيرها الا ما ينفذ من مصابيح بعض البيوت وكان اكثرها ضعيفاً صادراً عن الانوار الزيتية التي يوقدونها امام صور القديسين . وكانت الوحدة وصوت المياه يستدعيان الافتكار فطارت بي افكاري الى ماضي حياتي وما مرّ بي من الاهوال والعبر ثم انتقلت الى مناجاة والدتي وتصور سرورها عند ما يبلغها خبر انتصار ولدها وشجاعته ثم انتقلت بتصوراتي الى امبراطورنا العزيز والوطن المحبوب وما عسانا ان نكسبه له من الفخر والسودد . واني كذلك واذا بصدمة عنيفة اصابتني فاضاعت جميع افكاري وظننت لاول وهلة ان الملاح قد عثر فسقط عليّ عن غير قصد ولكنني ما عمت ان ادركت الحقيقة وهي انه كان ينوي مباغتني لانه ترك مجذافه بسرعة البرق واقتض عليّ بجسمه الثقيل الكبير فالتفاني صريعاً وقبل ان املك روحي كان قد انتزع سبقي عن جانبي وادخل في فمي منديلاً كبيراً ثم ادخل رأسي في كيس من نسيج صفيق ربطه عند صدري واوثق يدي ورجلي وطرحني الى قعر القارب كاحدى رزم البضاعة التي لا صوت لها ولا حركة . وفي الدقيقة الثانية شعرت انه عاد الى تجذيفه كالاول غير مهتم بما فعل . ولا تسألوا عن غيظي وضيق نفسي في تلك الحالة لانه لم يخطر لي قط ان الكولونيل جيرار الشجاع المشهور يتغلب عليه فلاح طلياني بهذه الصفة ويتركه اسيراً فاقد الارادة والقوة كأنه

صندوق بضاعة او قطعة من النسيج . وكنت اعلم من صوت حركة المياه امام القارب وصباح الملاح منهاً اصحابه انا نسير في جهات مختلفة فتارة الى اليمين وتارة الى الشمال الى ان وقف القارب وسمعت الملاح يقرع بمجذافه ثلاثاً على باب حديدي فتُفتح له للحال وسمعت صوتاً يقول له بالطليانية « هل تمكنت من احضاره » فقهره الملاح ضاحكاً ورفسني برجله وقال ها هو . ولما قال هذا رفعت يدي القويتين ونزل بي سلماً صغيراً ثم طرحني الى ارض يابسة والحال سمعت صرير الباب الحديدي فعلت اني اصبحت اسيراً في بيت لا ادري ما هو ولا من يحكم فيه . وافادني ما تعلمته من اللغة الطليانية لانني سمعت صوتاً يخاطب الملاح بها قائلاً هل قتلته يا ماتيو . فقال آسري وأي ضرر ينتج من ذلك لو فعلت . فقال الاول ولكنهم ينتظرونه على احر من الجمر . فاجابه ماتيو ان غايتهم اهلاكه فهم ولا شك يسرون لو دروا بموته قبل ان يلمطخوا ايديهم بدمه . فقال الاول اني اراه لا حراك له فلا شك انك اعدته الحياة يا ماتيو . فقال الملاح اذا كنت في ريب من كلامي فانظر . ولما قال هذا نزع الكيس الذي كان يغطي رأسي ووضع يده على صدري ليحس ضربات قلبي . وفتحت عيني قليلاً لارى الرجال المحيطين بي فوجدت الملاح ماتيو على ما وصفته من الخشونة والفظاظة وحوله ثلاثة من الرجال يشبهونه في الخلق والتركيب وادركت ان احدهم وكيل المنزل الذي صرت اليه او السجان ان شئت الحقيقة . فلما رأيتهم ندمت ندماً عظيماً لعدم احضاري خنجري معي ولو فعلت لاستطعت اقتحامهم جميعاً والتخلص من بينهم . وكأن السجان شعر مني بتلك الحركة فرفسني برجله وامرني ان اقف امامهم فامتثلت للحال . ولم اكد اقف على رجلي حتى سولت لي نفسي الفرار فوثبت وثبة واحدة اوصلتني الى طرف الغرفة وما رأى ذلك الرجال حتى عدوا في اثري ووجدت امامي باباً فرفسته برجلي فانفتح وولجت منه فتبعوني وما زلت اتب من غرفة الى اخرى وهم يجدون في لحاقى حتى قاربني الملاح وخنجره في يده فرفسته في بطني فالفقته ممدداً في وسط الغرفة وسقط الخنجر من يده ولكني لم استطع ان اتناوله لان الباقيين كانوا قد اقتربوا

مفي . فتوجهت الى الباب الخارجي وما كدت اضع يدي على زلاجه حتى انفتح  
فصحت مسروراً مستبشراً بالنجاة ولكنني رأيت للحال ما جعلني ألن تلك المدينة  
وبانيها لانه كما اسلفت كل بيت من بيوتها جزيرة صغيرة تحيط بها المياه من جميع  
الجهات . وكان ذلك الباب يوصل الى قناة من المياه عميقة مظلمة ولم اكن احسن  
السباحة فرجعت مغترقاً لي طريقاً وسط مهاجبي وما زلت اعدو الى ان بلغت باباً  
آخر فتحته فوجدت نفسي في ردهة فسيحة مضاءة بالانوار مكتظة بالرجال المسلحين  
بالخنجر والحرا ب واقفين كأن على رؤوسهم الطير امام منصة قد جلس عليها اثنا  
عشر شخصاً لم استطع تمييز واحد منهم لانهم كانوا مرتدين جباً سوداء وعلى وجه  
كل واحد منهم نقاب اسود لا يظهر منه الا عيون براقه تشتعل فيها نيران  
الغيظ والانتقام

ورأيت امام المنصة وبين اولئك الاشقياء فتى فرنسويّاً عرفته للحال انه  
الملازم اوريامي ولم يحجبه عني ما كان عليه من امتناع لونه وهيئة الارتعاد المرسومة  
على وجهه . ولا اقدر ان اصف لكم هيئة الامل التي ظهرت عليه بفته عند دخولي  
ولا امارات اليأس التي عقبها عند ما رأى ان قدومي كان لشاركه في حتفه لا لا نقده  
منه . وقرأت بلحظة واحدة علامات الاستغراب على اوجه الجميع لدى دخولي  
الفجائي ومع ان ثيابي كانت ممزقة وشعري كاث مشعثاً والدم يسيل من رأسي  
وذراعي بسبب محاولتي الفرار فانه كان في عيني نظراً وفي قامتي استواء جعلهم  
يتحققون ان جيرار الداخل عليهم ليس من سوقة القوم الجبناء . فتقدمت بثبات  
جأش الى امام المنبر ونظرت الى احد الاثني عشر وقد علمت من مركزه انه رئيس  
الجلسة فقلت له لعل في امكانك يا مولاي ان تخبرني ماهو السبب الذي اوجب القاء  
القبض علي واحضاري الى هذا المكان . على اني اعلمك اني رجل شريف نظير هذا  
الرفيق الواقف امامكم واطلب ان تطلقوا سراحنا للحال . فكان جواب كلاي سكوتاً  
عميقاً برقت فيه اعين الرجال تحت البراقع التي تستر وجوههم وبعد هنيهة قال الرجل  
الذي خاطبته بصوت اجش من يكون هذا الرجل . فاجابه الملاح ماتيو وكان قد



تبعني الى باب الردهة هذا هو الكولونيل جيرار يا مولاي  
فساد سكوت آخر مدة ثم نظر الرجل الى ورقة كانت امامه وقال لم تجي نوبته  
بعد فان امامه اثنين قبله فارجموه محفوظاً الى السجن . فقال ماتيو واذا قاومنا كما فعل  
الآن . قال اعدوا خناجركم في جسمه . ولما قال هذا تقدم ماتيو ورفاقه فاخذوني  
الى خارج الغرفة وحملوني وماتيو بجانبه شاهراً خنجره وهو يود ان يرويه من دمي  
الى ان اوصلوني الى غرفة فتحو بابها ودفعوني اليها ثم اغلقوا الباب وتركوني في  
ظلام دامس . ولما كانت النفس عزيزة على صاحبها لم استسلم للقضاء بل جعلت البحث  
عن طريقة اتمكن بها من النجاة فابتدأت بفحص سجني فوجدته مبنياً بالحجر من  
جهاته الثلاث اما الجهة الرابعة فكانت فاصلاً خشبياً أقيم ليقسم غرفة سجني الى  
سجنين . وبعد البحث وجدت ان لا امل لي في الخلاص من الجهات الحجرية  
وانني لو خرقت الحاجز الخشبي لوصلت الى سجن آخر نظير سجني وان لا فائدة  
لي من هذه التجارب . غير اني فضلت العمل على السكون فجعلت اخترع الألواح  
الخشبية حتى عثرت على اثنين منها غير متينين تمكنت من ادخال يدي تحت احدهما  
واعملت فيه قوتي فتمكنت من رفعه ولم اكد انزعهُ تماماً حتى سمعت وقع اقدام  
تتراكض خارج حجرتي كأن جمعا يدفعون رجلاً بالرغم عنه وهو يجاهد في التخلص  
منهم . فلما بلغوا حجرتي سمعت صوتاً يقول الي يا جيرار فعلت انه الملازم اورباي  
يقودونه الى الهلاك فهاج الدم في رأسي وأسهرت الى باب حجرتي ودفعته بعنف  
شديد فلم تؤثر فيه قوتي وللحال سمعت صوت تأوه وشبه طعنات تلاها سقوط جسم  
الى المياه ثم سكن الضوضاء فعلت انه قد قُضي على المسكين . ثم سمعت خطوات  
الجنود راجعة امام حجرتي ففتحوا الحجر الملاصقة لي واخذوا منها شخصاً وصعدوا  
به . فلما ابتعدت خطواتهم عدت الى معالجة الألواح الخشبية فرفعتها ودخلت الى  
الغرفة الثانية فوجدتها كما افكرت قسماً ثانياً من سجني ولم اجد فيها شيئاً يدل على  
معرفة الذي كان رفيقي في الاسر ولا ما يفتح لي باب امل في النجاة فعدت الى حجرتي  
واعدت الألواح الى اماكنها ولبثت انتظر دعوتي لتجرع كأس الموت

وبعد ساعةٍ خلّتها عامّاً سمعت رجوع الجنود وتوقعت مشهداً آخر كالسابق لكنهم في هذه المرة عادوا بهدوءٍ فارجعوا الاسير الى غرفته بسكون وقبل ان يتمكن من رفع الالواح لارى من هو فتّح باب غرفتي وسمعت الملاح مانيو يناديني ويقول تعال ايها الفرنسي . ورأيت ان لا فائدة من المقاومة فتبعته الى ان اوصلوني الى ردهة القضاء فدخلتها بجسارة ولسان حالي يقول

واذا لم يكن من الموت بدٌّ فمن العجز ان تكون جباناً

ولكنني وجدت القضية في مباحثة مع واحد منهم وسمعت الرئيس يقول له تنحّ ايها الاخ فقد صدر الحكم ولا بد من تنفيذه ، فقال الاخ رحماك يا مولاي اسمح لي ان اطلب رحمتك هذه المرة فقط . فقال الرئيس لاسبيل الى الرحمة فان هذا الحكم اخف ما يمكن . ثم وجه نظره اليّ وقال أنت الكولونيل جيرار . قلت نعم . قال وانت مساعد اللص المدعو الجنرال سوشاي احد انصار اللص الاكبر المسمى بونابرت . فلماذا اتيتم بلادنا وما هو غرضكم فيها ان لم يكن السلب والنهب فسترون العقاب العادل الذي سيحل بكم . اما انت فلك ذنب اكبر لا اود ذكره لئلا اثير اشجان هذا الاخ الذي كان يكلمني الآن . ولما قال هذا نهض الاخ المذكور فقال انني لا اقدر ان احتمل ايضاً فاذا كنتم لا ترجعون عن حكمكم فانا استقيل . ولما وجد انه لا سبيل الى تغيير الحكم خرج من الردهة كالمنحون لا يلوي على شيء . ثم عاد الرئيس الى مخاطبتي فقال اما ذنبك الاكبر فهو طموح بصرك لعشق ابنة اشرف دوج في البندقية وحبية اشرف عظمتها وارث اسرة لوريديان . فخذهُ يا مانيو الى سجنه وامنعوا عنه القوت ثلاثة ايام ثم احضروه الينا لنتخار له ميتةً تليق بمثل هذه الخيانة . وقبل ان التحق ما انا فيه رفعتي مانيو ورفاقه وأخذوني الى سجنني والقوني فيه . ولما هدأ روعي فكرت ان ازيل الالواح الخشبية لا تعرف بشريكي في البلا ، لعلنا نتعاون على الخلاص ففعلت ودخلت الى غرفته فوجدته شبحاً مطروحاً الى جانب الغرفة . فقلت له ثق ايها الرفيق فقد اتاك الكولونيل جيرار ليعزيك . فلما سمع الشبح هذا الاسم نهض بارتعاش وقال جيرار انت هنا . وما سمعت هذه



الكلمات حتى علمت بمتهى العجب ان رفيقي في السجن هو حبيتي لوسيا فقلت لها ماذا اتى بك الى هنا . قالت كتابك . قلت انا لم اكتب اليك بل انما اتيت لانك كتبت الي ان احضر . قالت وانا لم اكتب اليك . ثم تنهدت وقالت اذن هذان الكتابان كانا من اعمالهم الشيطانية . فاسمع . ان هؤلاء محكمة سرية تألفت لمعاينة من يقبضون عليه منكم بدون شفقة ولما علموا بمحبتك لي ومحبتك لك احتالوا علينا فاحضرونا الى هنا وقد حكموا عليّ بقطع اذني اليمنى لتبقى علامة ابدية لخيانتي بحب رجل فرنسوي وهم بلا شك سيحكمون عليك بالهلاك . ولا اخفي عنك ان فتى اسمه لورنسو لوريديان احبني وكنت احبه الى ان عرفتك فانصرفت عنه اليك وهو واحد من القضاة وقد دافع عني كثيراً ليخلصني من هذا القصاص فلم يلق مجيباً و بينما انا استغرب هذه القصة وقد أنستني شفقتي على لوسيا افكاري في الموت اذا بجلبة تتقدم الى جهة سجننا . فقالت لوسيا ها انهم قادمون لتنفيذ الحكم في . فقلت لها لا تجزعي فانه لا يزال لنا امل في الخلاص ثم امرتها ان تطيعني بدون مراجعة فأخذت عباؤها وارتديتها ثم دفعتها الى حجرتي وارجعت الالواح وجلست مكانها . وللحال فُتح الباب وكان الظلام الحالك يساعدني على التستر فسمعت صوت ماتيو يقول ان القتل وسفك الدماء شيء تعودته غير اني اشعر بشيء من الوجع في قطع اذن هذه الغادة المسكينة . فقال له احد رفقائه انتظر ريثما نأتي لك بالمصباح . فقال لا فر بما رجفت يدي اذا رأيت وجهها الجميل فانا اوشر ان اتمم فعلي في الظلام . وكان قد اقترب مني فلم أبدِ اقل معارضة وامسك ماتيو باذني اليمنى وللحال شعرت بخنجره قد قطع اعلى محاربتها ( صيوانها ) بأسرع من البرق . واذا ذاك هممت ان انتشل منه الخنجر واعمدته في صدره ولكن خشيت العاقبة وفضلت الانتظار ثم اخذت مندبلاً وضعتُه على الجرح وكان دمه يسيل بغزارة . وهم ماتيو بالخروج فقال له واحد من رفاقه اني اعجب من سكوت الفتاة واحتمالها الالم بدون ان تبدي ادنى صوت فاخشى ان تكون ماتت . فقال ماتيو وهل يموت الانسان من جرح اذنه . فقال الاول ولكن الافضل ان نتحقق ذلك فقال ماتيو هاتوا مصباحاً وتحققوا . اما انا فكدت



اجن من الغيظ وعلمت انهم ان احضروا النور اكتشفوا حيلتي . ولكنهم ما ابتعدوا قليلاً حتى سمعت ضجة قوية تلاها طعنات متوالية وصياح ارتفع من جميع الجهات يقول ليحي الامبراطور . فعلمت ان ذلك صوت رجالنا الامناء وعجبت من وصولهم الى هذا المحل الجهنمي

ثم رأيت شعباً دخل حجرتي وقال بصوت ملؤه الشجن ارأيت يا عزيزتي لوسيا مقدار حي لك فع استياأي العظيم منك لتفضيلك ذلك الوغد الفرنسي علي قد حاولت جهدي ان استبدل الحكم عليك بالرأفة ولما لم يستجيبوا طلبي فضلت خيانة وطني ورفاقي على ان يلم بك مكروه فتركت المجلس وذهبت تواء الى المعسكر الفرنسي واطلعتهم على ما يجري هنا فتبعوني على الاثر وقد استولوا على هذا المكان . فهل بكفيك هذا البرهان على ولائي . ثم سكت هنيهة وقال مالك لا تعيبيني ايها العزيزة . ولما لم يسمع جواباً اخذ عوداً من الثقاب واشعله فما كاد يراني حتى اكفهر وجهه غيظاً وانتقاماً . ثم رأى اصفرار وجهي ونزف دمي فلانت عريكته وقال ما هذا وماذا جرى لك وقبل ان اجاب به كانت لوسيا قد دفعت الالواح الخشبية واخذت تقص عليه احتمالي قطع اذني من اجلها . فابرت اسرته ومد يده الي مصالحاً وقال اني اصفح عنك ايها الشهم فان مروءتك فاقت باضعاف ما افقدته وهكذا وصلت جنودنا الابطال فلم ينبج من ايديهم واحد من اولئك الطغاة وسمرت جداً لما رأيت جثة ماتيو لا حراك بها . اما لورنسو فوجد بعد يومين قتيلاً وقد طعته يده لم يعرفها احد . وبعد ما اخلينا البندقية دخلت لوسيا ديراً ولعلها لا تزال فيه الى الآن . ومع مرور السنين الكثيرة على هذه الحوادث فاني لا ازال اذكر الدقائق التي كنا نصرها معاً وقلبانا يتناحيان بحققانهما . فقد اتقضى الشباب وذهب الحب ولكن اخلاق الشهم لا تتغير وانا افتخر جداً بقطع اذني عوضاً عن تشويه خلقه ذلك الملك الطاهر كما انني اقسم بشرفي اني كنت ابذل لها اذني الاخرى لودعت الحال ان اقوم لها بمثل هذه الخدمة

